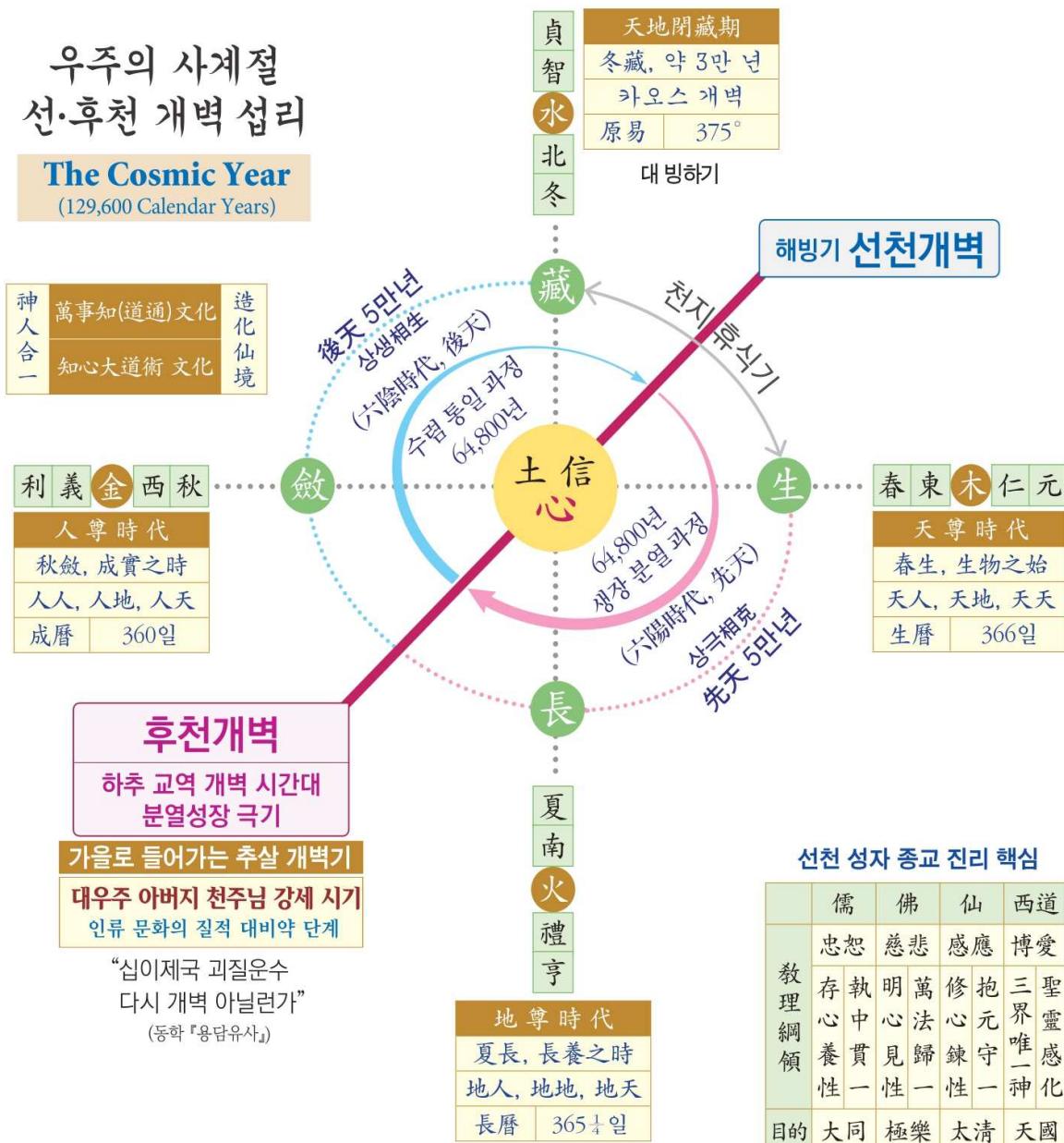


인생과 우주의 특급 진리 비밀

우주일년 도道 이야기

우주의 사계절
선·후천 개벽 섭리

The Cosmic Year
(129,600 Calendar Years)



안운산 태상종도사님이 상제님의 지상 강세 소식과 가을개벽 후천선흥의 도래,
태을주로 천하창생을 구원하는 이치를 한 장의 도표로 담아 도기 76(1946)년에 처음으로 공표하셨다.
이후 안경전 종도사님이 우주일년의 가르침을 널리 대중화시키셨다.

한국에서 뻗어나간 동서^{東西} 세계문명



Scripture Beginning

상경上經

일시무시일

一始無始一이오

하나는 시작이나 무에서 시작된 하나이니라.
/ 하나는 시작이나 시작이 없는 하나이니라.

One is the beginning; from Nothingness begins One.

석삼극 무진본

析三極 無盡本이니라

이 하나가 세 가지 지극한 것으로 나뉘어도 그 근본은 다함이
없어라.

One divides into the Three Ultimates, yet the source
remains inexhaustible.

•析 나눌 석 •極 지극할 극 •盡 다할 진

천일일 지일이 인일삼

天一一이오 地一二오 人一三이니

하늘은 창조운동 근원되어 일이 되고
땅은 생성운동 근원되어 이가 되고

사람은 천지성공 근원되어 삼이 되니

Arising from One, Heaven is One.

Arising from One, Earth is Two.

Arising from One, Humanity is Three.

일적십거 무궤화삼

一積十鉅라도 无匱化三이니라

하나가 쌓여 열로 열리지만 모두 3수의 조화라네.

One accumulates and opens as Ten,
yet all occurs due to Three's creative change.

•積 쌓을 적 •鉅 를 거 •无 없을 무 •匱 다할 궤

- nothingness [낫씽네스] n. 무無, 공허; 존재하지 않음, 없음
- divide [디파이드] v. 나눈다, 갈라지다 •ultimate [얼티밀] n. 극치, 궁극점
- remain [루메인] v. 계속 ...이다
- inexhaustible [인이그조스터블] a. 고갈될 줄 모르는, 무궁무진한
- arise (from) [어레이스] v. (...에서) 생기다, 비롯되다
- accumulate [어큐му레이트] v. (서서히) 늘어나다, 모이다
- occur [어커] v. 일어나다, 발생하다
- based (on) [베이스드] a. (~에) 기반을 둔

Scripture Middle

중경中經

천이삼 지이삼 인이삼

天二三이오 地二三이오 人二三이니

하늘도 음양운동 3수로 돌아가고
땅도 음양운동 3수로 순환하고
사람도 음양운동 3수로 살아가니
Based on Two, Heaven changes under Three.
Based on Two, Earth changes under Three.
Based on Two, Humanity lives under Three.

대삼합육 생칠팔구

大三合六하야 生七八九하고

천지인 큰 3수가 합해 6수 되니 생장성 7·8·9를 생함이네.
The Great Three unite into Six,
which then gives rise to Seven, Eight, and Nine.

운삼사 성환오칠

運三四 成環五七이니라

우주는 3과 4로 운행하고 5와 7로 순환하네.
Everything moves in accordance with Three and Four;
everything circulates under Five and Seven.

•運 운행할 운 •環 돌환

- give rise to ...이 생기게 하다, 야기하다
- in accordance with ...에 부합되게, ...에 따라
- circulate [써클레이트] v. 순환하다
- expand [아스펜드] v. 확대되다, 팽창되다
- mysterious [미스터리어스] a. 신비한, 불가사의한
- endlessly [엔들레슬리] ad. 끝없이, 영원히
- function [ֆ赍션] n. 기능, 작용, 동양 우주론의 용법
- body [바디] n. 몸, 동양 우주론의 체제
- bring forth ...를 낳다, 생산하다
- immutable [아이뮤터블] a. 불변의, 바꿀 수 없는 •shine [샤인] v. 빛나다
- radiantly [레이디언틀리] ad. 빛나게, 밝게
- pure yang 순양純陽, 순수 양
- fundamentally [페더멘탈리] ad. 근본적으로, 본질적으로
- infinitely [인피니틀리] ad. 무한히, 한없이
- penetrate [페너트레이트] v. 관통하다, 뿐뚫다
- attain [어데인] v. 이루다, 성취하다

Scripture End

하경下經

일묘연만왕만래 용변부동본

一妙衍萬往萬來하야 用變不動本이니라

하나가 오묘하게 뻗어나가 수없이 오고 가는데,
작용이 변하여 변하지 않는 본체가 탄생하네.

One expands in mysterious ways
while coming and going endlessly,
a great change to the Function occurs,
bringing forth the immutable Body.

•妙 묘할 묘(=妙) •衍 퍼질 연 •性 갈 왕, 變 변화 변 •動 움직임 동

본심본태양 양명

本心本太陽하야 昂明하고

우주의 근본은 마음이니 태양(太陽=純陽)을 본받아 한없이 밝고
/ 본 마음은 태양을 본받아 한없이 밝고

The basis of the universe is the mind, which shines
radiantly like pure yang.

/ The original mind is fundamentally pure yang, so it
shines infinitely.

•昂 높을 양 •太陽: 純陽之體순양지체: 仙體선체: 三郎仙

인중천지일

人中天地一이니

사람은 천지를 뿐뚫어 태일太一이 되니라.

/ 사람은 천지와 하나 된 태일이니라.

Humanity, penetrating the mind of heaven and earth,
attains the Ultimate One.

/ Humanity, united with Heaven and Earth, is the Ultimate One.

일종무종일

一終無終一이니라

하나는 끝이나 무에서 끝나는 하나이니라.

/ 하나는 끝이나 끝이 없는 하나이니라.

/ 태일로 마침이니 무극에서 성취되는 태일이니라.

One is the end; in Nothingness ends One.

/ The Ultimate One is the end; in Nothingness is attained
the Ultimate One.

•終 마칠 종

영어 번역 : 상생문화연구소 「세계 역사문화원전 번역실」